

Connected Workshop



BOSCH

de Installationsanleitung
Vernetzte Werkstatt

es Instrucciones de instalación
Taller conectado en red

nl Installatiehandleiding
Netwerk werkplaats

da Montagevejledning
Netværksforbundet værksted

en Installation instructions
Connected Workshop

it Istruzioni per l'installazione
Officina collegata in rete

pt Manual de instalação
Oficinas interconectadas

no Monteringsanvisning
Tilkoblet verksted

fr Manuel d'installation
Atelier connecté

sv Monteringsanvisningar
Sammanlänkad verkstad

fi Asennusohje
Verkotettu korjaamo

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Software "CoWo" (Connected Workshop = vernetzte Werkstatt) ermöglicht den Austausch von Kundendaten, Fahrzeugdaten und Protokolle in der Werkstatt. Die Prüfgeräte (CoWo-Clients) sind dabei mit einem zentralen Computer (CoWo-Server) über das Computer-Netzwerk der Werkstatt verbunden.

1.1 Systemvoraussetzungen

CoWo-Server

- Betriebssystem Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 oder Win Server 2014
- CPU (Prozessor) i5 oder höher
- RAM (Arbeitsspeicher) 8 GB oder mehr
- 2 HDD (Festplatten) mit je 1 TB (Alternativ: 1 HDD mit 1 TB und 1 SSD mit 256 GB als Boot-Partition)

CoWo-Client

- Betriebssystem Win 7, Win 8 oder Win 10
- CPU (Prozessor) i3 oder höher
- RAM (Arbeitsspeicher) 4 GB oder mehr
- Festplattenkapazität 256 GB oder mehr
- WLAN-fähig
- Bluetooth-fähig

WLAN-Router

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 MBit/s oder höher
- WLAN muss in der gesamten Werkstatt verfügbar sein


1.2 Derzeit unterstützte CoWo-Werkstattanwendungen

Produktsegment	Produkt	Version
Emissions-Analyse	BEA-PC FI BEA-PC UNI	ab V1.10 ab V1.20
Fahrwerkvermessung	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	ab v5.0b318 ab v5.0b318 ab v5.0b319 ab v5.0b325
Fahrzeugsystem-Analyse	FSA 500 FSA 7xx	ab 2.0 ab 7.0
Steuergeräte-Diagnose	ESI[tronic] 2.0	ab 2016/2

2. Software-Installation


2.1 Erstinstallation

Die Software "CoWo" zuerst auf dem CoWo-Server installieren und lizenzieren. Danach die Installation auf allen CoWo-Clients durchführen.

 Wir empfehlen, als CoWo-Server den Computer zu wählen, der ständig in Betrieb ist und der fest mit dem Computer-Netzwerk, sowie dem Internet verbunden ist.

Vorgehensweise CoWo-Server:


1. CD "Connected Workshop" ins DVD-Laufwerk des Servers einlegen.
2. "Windows Explorer" starten.
3. 'D:\RBSETUP.EXE' starten (D = DVD-Laufwerksbuchstabe).
⇒ Setup startet.
4. Bildschirmhinweise beachten und befolgen.
5. CoWo Ersteinrichtung durchführen.

 Die für die Lizenzierung erforderliche Kundennummer und das Passwort finden Sie auf dem Lieferschein.


⇒ Am Ende der Installation wird CoWo auf dem CoWo-Server gestartet.


Vorgehensweise CoWo-Client:

- Danach "Connected Workshop" auf alle CoWo-Clients installieren (Ablauf wie bei der CoWo-Server Installation, aber ohne Lizenzierung).
⇒ Am Ende der Installation wird CoWo auf dem CoWo-Client gestartet.
- ➔ CoWo ist vollständig eingerichtet.

 Um Änderungen in den Connected Workshop Einstellungen nachträglich vorzunehmen, muss das Passwort **cowo4u** verwendet werden.

2.2 Software-Update

 Der CoWO-Server oder CoWo-Client auf dem das Software-Update heruntergeladen wird, sollte permanent mit dem Internet (Bosch Download-Server) verbunden sein und darf nicht ausgeschaltet werden.

 Software-Update kann auf dem CoWo-Server oder auf einem CoWo-Client durchgeführt werden.

1. Intended use

The "CoWo" software (Connected Workshop) makes it possible to exchange customer and vehicle information as well as protocols at the workshop. For this, the testers (CoWo clients) are connected to a central computer (CoWo server) via the workshop's computer network.

1.1 System requirements

CoWo server

- Operating systems Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 or Win Server 2014
- i5 CPU (processor) or higher
- 8 GB of RAM or more
- 2 HDDs (hard drives) of 1 TB each (alternatively, 1 HDD of 1 TB and 1 SSD of 256 GB as a boot partition)

CoWo client

- Operating systems Win 7, Win 8 or Win 10
- i3 CPU (processor) or higher
- 4 GB of RAM or more
- Hard disk capacity of 256 GB or more
- WLAN capability
- Bluetooth capability

WLAN router

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 MBit/s or more
- WLAN must be available throughout the workshop


1.2 Currently supported CoWo workshop applications

Product segment	Product	Version
Emissions analysis	BEA-PC FI BEA-PC UNI	starting V1.10 starting V1.20
Wheel alignment	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	starting v5.0b318 starting v5.0b318 starting v5.0b319 starting v5.0b325
Vehicle system analysis	FSA 500 FSA 7xx	starting 2.0 starting 7.0
Control unit diagnosis	ESI[tronic] 2.0	starting 2016/2

2. Software installation


2.1 Initial installation

First, carry out the installation and licensing process for the "CoWo" software on the "CoWo" server. Then, install it on all CoWo clients.

 We recommend choosing the computer that is permanently switched on and connected both to the computer network and the internet as the CoWo server.

Procedure for the CoWo server:


1. Insert the "Connected Workshop" CD into the server's DVD drive.
2. Start the "Windows Explorer".
3. Start "D:\RBSETUP.EXE" (D = letter used for the DVD drive).
 - ⇒ Setup starts.
4. Read and follow the instructions on the screen.
5. Carry out the initial setup of CoWo.

 The customer number and password required for the licensing process can be found on the delivery slip.


⇒ On completion of the installation process, CoWo is started on the CoWo server.


Procedure for CoWo clients:

- After that, install "Connected Workshop" on all CoWo clients (same procedure as with the CoWo server installation but without the licensing process).
 - ⇒ On completion of the installation process, CoWo is started on the CoWo client.
- CoWo setup is complete.

 Use the password **cowo4u** if you want to change Connected Workshop settings later.

2.2 Software update

 The CoWo server or CoWo client to which the software update is downloaded must be permanently connected to the internet (Bosch download server) and must not be shut down.

 Software updates can be performed on the CoWo server or a CoWo client.

1. Utilisation conforme

Le logiciel " CoWo " (Connected Workshop = atelier connecté) permet l'échange de données de client, de véhicules et de protocoles au sein de l'atelier. Les équipements d'atelier (clients CoWo) sont reliés à un ordinateur central (serveur CoWo) par le biais du réseau informatique de l'atelier.

1.1 Configuration minimale du système

Serveur CoWo

- Système d'exploitation Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 ou Win Server 2014
- CPU (processeur) i5 ou supérieure
- RAM (mémoire vive) 8 Go ou supérieure
- 2 HDD (disques durs) avec respectivement 1 To (alternative : 1 HDD avec 1 To et 1 SSD avec 256 Go comme partition d'amorçage)

Client CoWo

- Système d'exploitation Win 7, Win 8 ou Win 10
- CPU (processeur) i3 ou supérieure
- RAM (mémoire vive) 4 Go ou supérieure
- Espace mémoire disque dur 256 Go ou plus élevé
- Compatible WLAN
- Compatible Bluetooth

Routeur WLAN

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 Mbit/s ou plus rapide
- Le WLAN doit être disponible dans l'ensemble de l'atelier


1.2 Equipements d'atelier actuellement supportés par CoWo

Segment de produit	Produit	Version
Analyse d'émissions	BEA-PC FI BEA-PC UNI	à partir de V1.10 à partir de V1.20
Contrôle de géométrie	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	à partir de v5.0b318 à partir de v5.0b318 à partir de v5.0b319 à partir de v5.0b325
Analyse du système de véhicule	FSA 500 FSA 7xx	à partir de 2.0 à partir de 7.0
Diagnostic des calculateurs	ESI[tronic] 2.0	à partir de 2016/2

2. Installation du logiciel


2.1 Installation initiale

Installer et licencier tout d'abord le logiciel "CoWo" sur le serveur CoWo. Exécuter ensuite l'installation sur tous les clients CoWo.

 Nous recommandons de sélectionner comme serveur CoWo l'ordinateur qui est en permanence en exploitation et relié au réseau informatique ainsi qu'à Internet avec une adresse fixe.

Procédure serveur CoWo :

1. Insérer le CD "Connected Workshop" dans le lecteur de DVD du serveur.
2. Lancer "Windows Explorer".
3. Lancer 'D:\RBSETUP.EXE' (D = lettre désignant le lecteur de DVD).
⇒ La configuration démarre.
4. Lire et suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.
5. Exécuter la première configuration CoWo.


 Le numéro de client et le mot de passe nécessaires à l'enregistrement de la licence figurent sur le bordereau de livraison.

⇒ Au terme de l'installation, CoWo est démarré sur le serveur CoWo.


Procédure client CoWo :


- Installer ensuite "Connected Workshop" sur tous les clients CoWo (le déroulement est identique à celui de l'installation sur le serveur CoWo, cependant sans enregistrement de licence).
⇒ Au terme de l'installation, CoWo est démarré sur le client CoWo.

→ CoWo est intégralement configuré.

 Pour procéder à des modifications ultérieurement dans le Connected Workshop, le mot de passe **cowo4u** doit être utilisé.

2.2 Mise à jour du logiciel

 Le serveur CoWo ou le client CoWo sur lequel la mise à jour du logiciel est téléchargé doit être connecté en permanence au réseau Internet (serveur de téléchargement Bosch) et ne doit pas être éteint.

 La mise à jour du logiciel peut être réalisée sur le serveur CoWo ou sur un client CoWo.

1. Uso conforme a lo previsto

El software "CoWo" (Connected Workshop = taller conectado en red) permite llevar a cabo un intercambio de datos del cliente, datos del vehículo y protocolos en el taller. Los equipos de comprobación (CoWo-Clients) están conectados a un ordenador central (CoWo-Server) a través de la red del ordenador del taller.

1.1 Requisitos del sistema

CoWo-Server

- Sistema operativo Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 o Win Server 2014
- CPU (procesador) i5 o superior
- RAM (memoria de trabajo) 8 GB o superior
- 2 HDD (discos duros) con 1 TB cada uno (alternativa: 1 HDD con 1 TB y 1 SSD con 256 GB como partición boot)

CoWo-Client

- Sistema operativo Win 7, Win 8 o Win 10
- CPU (procesador) i3 o superior
- RAM (memoria de trabajo) 4 GB o superior
- Capacidad del disco duro de 256 GB o superior
- Apto para WLAN
- Apto para Bluetooth

Router WLAN

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 MBit/s o superior
- La red WLAN debe tener cobertura en todo el taller


1.2 Aplicaciones de taller CoWo compatibles actualmente

Segmento de producto	Producto	Versión
Análisis de emisiones	BEA-PC FI BEA-PC UNI	a partir de V1.10 a partir de V1.20
Alineación del chasis	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	a partir de v5 0b318 a partir de v5.0b318 a partir de v5.0b319 a partir de v5.0b325
Análisis del sistema del vehículo	FSA 500 FSA 7xx	a partir de 2.0 a partir de 7.0
Diagnóstico de unidades de control	ESI[tronic] 2.0	a partir de 2016/2

2. Instalación del software


2.1 Primera instalación

En primer lugar instalar y licenciar el software "CoWo" en el CoWo-Server. Después llevar a cabo la instalación en todos los CoWo-Clients.

 Recomendamos seleccionar como CoWo-Server el ordenador que siempre esté en funcionamiento y que esté conectado fijo a la red del ordenador y a Internet.

Procedimiento CoWo-Server:

1. Insertar el CD "Connected Workshop" en la unidad de DVD del servidor.
2. Iniciar "Windows Explorer".
3. Iniciar 'D:\RBSETUP.EXE' (D = letra de la unidad de DVD).
⇒ Se inicia la instalación.
4. Tener en cuenta y seguir las indicaciones de la pantalla.
5. Realizar la primera configuración de CoWo.


 El número de cliente y la contraseña necesarios para la licencia se encuentran en la nota de entrega.

⇒ Al final de la instalación, CoWo se inicia en el CoWo-Server.


Procedimiento CoWo-Client:


- Después instalar "Connected Workshop" en todos los CoWo-Clients (desarrollo como en el caso de la instalación en el CoWo-Server pero sin licenciar).
⇒ Al final de la instalación, CoWo se inicia en el CoWo-Client.

→ CoWo está completamente configurado.

 Para realizar modificaciones posteriores en el Connected Workshop, se debe utilizar la contraseña **cowo4u**.

2.2 Actualización del software

 Descargar el CoWO-Server o CoWo-Client en el que se descargue la actualización del software, debe estar constantemente conectado a Internet (servidor de descarga Bosch) y no se debe apagar.

 La actualización del software se puede efectuar en el CoWo-Server o en un CoWo-Client.

1. Impiego conforme

Il software "CoWo" (Connected Workshop = officina connessa in rete) consente lo scambio dati di dati del cliente, dati del veicolo e dei protocolli in officina. Gli strumenti di controllo (CoWo Client) sono collegati a un computer centrale (CoWo Server) tramite la rete informatica dell'officina.

1.1 Requisiti di sistema

CoWo Server

- Sistema operativo Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 oppure Win Server 2014
- CPU (processore) i5 o superiore
- RAM (memoria di lavoro) 8 GB o superiore
- 2 HDD (dischi fissi) ciascuno da 1 TB (in alternativa: 1 HDD da 1 TB e 1 SSD da 256 GB come boot partition)

CoWo Client

- Sistema operativo Win 7, Win 8 oppure Win 10
- CPU (processore) i3 o superiore
- RAM (memoria di lavoro) 4 GB o superiore
- Capacità disco fisso 256 GB o superiore
- Idoneo per WLAN
- Idoneo per Bluetooth

WLAN router

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 MBit/s o superiore
- La rete WLAN deve essere disponibile in tutta l'officina


1.2 Applicazioni di officina CoWo attualmente supportate

Segmento prodotto	Prodotto	Versione
Analisi delle emissioni	PC BEA FI PC BEA UNI	da V1.10 da V1.20
Misurazione dell'assetto geometrico dell'autotelaio	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	da v5.0b318 da v5.0b318 da v5.0b319 da v5.0b325
Analisi del sistema del veicolo	FSA 500 FSA 7xx	da 2.0 da 7.0
Diagnosi delle centraline (di comando)	ESI[tronic] 2.0	da 2016/2

2. Installazione del software


2.1 Installazione iniziale

Per prima cosa installare e attivare il software "CoWo" sul server CoWo. Quindi procedere con l'installazione su tutti i CoWo Client.

 Si consiglia di scegliere come server CoWo un computer sempre in funzione e costantemente collegato con la rete informatica e Internet.

Procedura per CoWo Server:

1. Inserire il CD "Connected Workshop" nell'unità DVD del server.
2. Avviare "Windows Explorer".
3. Avviare 'D:\RBSETUP.EXE' (D = lettera unità DVD).
⇒ Il setup viene avviato.
4. Seguire attentamente le indicazioni a video.
5. Eseguire il primo avviamento di CoWo.


 Il numero cliente e la password necessari per l'attivazione sono riportati sulla bolla di consegna.

⇒ Al termine dell'installazione sul server CoWo si avvia CoWo.


Procedura per CoWo Client:


- Quindi installare "Connected Workshop" su tutti i CoWo Client (procedere come per l'installazione di CoWo Server, ma senza attivazione).
⇒ Al termine dell'installazione sul CoWo Client si avvia CoWo.

→ L'installazione di CoWo è completa.

 Per modificare in un secondo tempo le impostazioni di Connected Workshop, si deve utilizzare la password **cowo4u**.

2.2 Aggiornamento del software

 Il CoWo Server o CoWo Client sul quale viene scaricato l'aggiornamento software dovrebbe essere collegato con Internet in modo permanente (Bosch Download Server) e non può essere spento.

 L'aggiornamento del software può essere eseguito sul CoWo Server oppure sul un CoWo Client.

1. Ändamålsenlig användning

Programmet "CoWo" (Connected Workshop = sammanlänkad verkstad) gör det möjligt att utbyta kunddata, fordonssdata och loggar i verkstaden. Testenheterna (CoWo-klienter), är anslutna till en central dator (CoWo-Server) via verkstadens datornätverk.

1.1 Systemförutsättningar

CoWo-server

- Operativsystem Win 7, Win 8, Win 10, Win Server SW2008, Win Server 2012 eller Win Server 2014
- CPU (processor) i5 eller bättre
- RAM (arbetsminne) 8 GB eller mer
- 2 hårddiskar med vardera 1 TB utrymme (eller 1 hårddisk på 1 TB och 1 SSD med bootpartition på 256 GB)

CoWo-klient

- Operativsystem Win 7, Win 8 eller Win 10
- CPU (processor) i3 eller bättre
- RAM (arbetsminne) 4 GB eller mer
- Hårddiskutrymme 256 GB eller mer
- WLAN-kompatibel
- Bluetooth-kompatibel

WLAN-router

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 Mbit/s eller mer
- WLAN måste finnas tillgängligt i hela verkstaden


1.2 CoWo-verkstadsprodukter som stöds för närvarande

Produktsegment	Produkt	Version
Utsläppsanalys	BEA-PC FI	från V1.10
	BEA-PC UNI	från V1.20
Chassimätning	FWA 43xx	från v5.0b318
	FWA 44xx	från v5.0b318
	FWA 46xx	från v5.0b319
	FWA 9000	från v5.0b325
Analys av fordonssystem	FSA 500	från 2.0
	FSA 7xx	från 7.0
Styrondsdiagnos	ESI[tronic] 2.0	från 2016/2

2. Programinstallation


2.1 Första installationen

Installera först programvaran "CoWo" på CoWo-servern och aktivera licensen. Installera sedan alla CoWo-klienter.

 Vi rekommenderar att du som CoWo-server väljer en dator som alltid är påslagen och som är ständigt ansluten både till datornätverket och internet.

Tillvägagångssätt för CoWo-server:

1. Lägg in cd-skivan "Connected Workshop" i serverns dvd-enhet.
2. Starta Utforskaren i Win.
3. Starta 'D:\RBSETUP.EXE' (D = dvd-enhetsbokstav).
⇒ Installationen startar.
4. Följ anvisningarna på skärmbilden.
5. Ange grundinställningar i CoWo.


 På följesedeln finns det kundnummer och det lösenord som behövs för licensieringen.

⇒ Efter installationen startas CoWo på CoWo-servern.


Tillvägagångssätt för CoWo-klient:


- Installera sedan "Connected Workshop" på alla CoWo-klienter (går till på samma sätt som installationen av CoWo-servern men utan licensiering).
⇒ Efter installationen startas CoWo på CoWo-klienten.

→ CoWo är komplett konfigurerad.

 Om du vill ändra inställningarna i Connected Workshop senare måste du ange lösenordet **cowo4u**.

2.2 Programuppdatering

 CoWo-servern eller CoWo-klienten som ska uppdateras måste vara ständigt ansluten till internet (Boschs nerladdningsserver) och får inte stängas av.

 Programvaran kan uppdateras på CoWo-servern eller en CoWo-klient.

1. Beoogd gebruik

De software "CoWo" (Connected Workshop = werkplaatsnetwerk) maakt uitwisseling van klantgegevens, voertuiggegevens en protocollen in de werkplaats mogelijk. De testapparaten (CoWo-clients) zijn daarbij met een centrale computer (CoWo-server) via het computernetwerk van de werkplaats verbonden.

1.1 Systemvoorwaarden

CoWo-server

- Besturingssysteem Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 of Win Server 2014
- CPU (processor) i5 of hoger
- RAM (werkgeheugen) 8 GB of hoger
- 2 HDD (harde schijven) met elk 1 TB (alternatief: 1 HDD met 1 TB en 1 SSD met 256 GB als Bootpartitie)

CoWo-client

- Besturingssysteem Win 7, Win 8 of Win 10
- CPU (processor) i3 of hoger
- RAM (werkgeheugen) 4 GB of hoger
- Capaciteit harde schijf 256 GB of meer
- WLAN-compatibel
- Bluetooth-compatibel

WLAN-Router

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 MBit/s of hoger
- WLAN moet in de gehele werkplaats beschikbaar zijn


1.2 Momenteel ondersteunde CoWo-werkplaatsapplicaties

Productsegment	Product	Versie
Emissie-analyse	BEA-PC FI BEA-PC UNI	vanaf V1.10 vanaf V1.20
Chassismeting	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	vanaf v5.0b318 vanaf v5.0b318 vanaf v5.0b319 vanaf v5.0b325
Voertuigsystemanalyse	FSA 500 FSA 7xx	vanaf 2.0 vanaf 7.0
regeleenheid-diagnose	ESI[tronic] 2.0	vanaf 2016/2

2. Software-installatie


2.1 Eerste installatie

De software "CoWo" eerst op de CoWo-server installeren en licenseren. Daarna de installatie op alle CoWo-clients uitvoeren.

 Wij adviseren, als CoWo-server de computer te kiezen, die continu in bedrijf is en vast met het computernetwerk en internet is verbonden.

Procedure CoWo-server:

1. CD "Connected Workshop" in DVD-station van de server plaatsen.
2. "Windows Verkenner" starten.
3. Start 'D:\RbSETUP.EXE' (D = letter van de DVD-drive).
⇒ Set-up wordt gestart.
4. Neem de beeldscherm instructies in acht en volg deze op.
5. Eerste instelling CoWo uitvoeren.

 Het voor de licensering benodigde klantnummer en het wachtwoord vindt u op de pakbon.


⇒ Aan het slot van de installatie wordt CoWo op de CoWo-server gestart.

Procedure CoWo-client:


➤ Daarna "Connected Workshop" op alle CoWo-clients installeren (procedure als bij CoWo-serverinstallatie, maar zonder licensering).


⇒ Aan het slot van de installatie wordt CoWo op de CoWo-client gestart.

→ CoWo is volledig geïnstalleerd.

 Om naderhand veranderingen aan de Connected Workshop-instellingen uit te voeren, moet het wachtwoord **cowo4u** worden gebruikt.

2.2 Software-update

 De CoWo-server of CoWo-client waarop de software-update wordt gedownload moet permanent met het internet (Bosch download-server) zijn verbonden en mag niet worden uitgeschakeld.

 De software-update kan op de CoWo-server of op een CoWo-client worden uitgevoerd.

1. Utilização adequada

O software "CoWo" (Connected Workshop = oficina conectada) possibilita a substituição de dados do cliente, dados do veículo e protocolos na oficina. Os aparelhos de verificação (clientes CoWo) são conectados com um computador central (servidor CoWo) através da rede de computadores da oficina.

1.1 Condições prévias do sistema

Servidor CoWo

- Sistema operacional Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 ou Win Server 2014
- CPU (processador) i5 ou superior
- RAM (memória de trabalho) 8 GB ou superior
- 2 HDD (discos rígidos) com 1 TB cada (alternativa: 1 HDD com 1 TB e 1 SSD com 256 GB como partição de boot)

Cliente CoWo

- Sistema operacional Win 7, Win 8 ou Win 10
- CPU (processador) i3 ou superior
- RAM (memória de trabalho) 4 GB ou superior
- Capacidade do disco rígido 256 GB ou superior
- Compatível com WLAN
- Compatível com Bluetooth

Roteador WLAN

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 MBit/s ou superior
- WLAN deve estar disponível em toda a oficina


1.2 Aplicações da oficina CoWo suportadas no momento

Segmento de produto	Produto	Versão
Análise de emissões	BEA-PC FI BEA-PC UNI	a partir de V1.10 a partir de V1.20
Medição de chassi	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	a partir de v5.0b318 a partir de v5.0b318 a partir de v5.0b319 a partir de v5.0b325
Análise de sistema auto-motivo	FSA 500 FSA 7xx	a partir de 2.0 a partir de 7.0
Diagnóstico de unidades de comando	ESI[tronic] 2.0	a partir de 2016/2

2. Instalação de software


2.1 primeira instalação

Em primeiro lugar, instalar e licenciar o software "CoWo" no servidor "CoWo". Em seguida, realizar a instalação em todos os clientes CoWo.

 Recomendamos escolher, como servidor CoWo, o computador que se encontra sempre em operação e que tem conexão fica com a rede de computadores e com a internet.

Modo de procedimento do servidor CoWo:

1. Colocar o CD "Connected Workshop" no drive de DVD do servidor.
2. Iniciar o "Windows Explorer".
3. Iniciar "D:\RBSETUP.EXE" (D = letra do drive de DVD).
 - ⇒ O setup inicia.
4. Observar e seguir as indicações que vão surgindo na tela.
5. Realizar a primeira definição do CoWo.

 O número de cliente e a senha necessários para o licenciamento encontram-se na guia de remessa.


⇒ No final da instalação, o CoWo é iniciado no servidor CoWo.

Modo de procedimento do cliente CoWo:


➤ Depois, instalar o "Connected Workshop" em todos os clientes CoWo (procedimento como na instalação CoWo, mas sem licenciamento).


⇒ No final da instalação, o CoWo é iniciado no cliente CoWo.

→ O CoWo está completamente ajustado.

 Para poder realizar alterações posteriores no Connected Workshop, deve ser usada a senha **cowo4u**.

2.2 Atualização do software

 O servidor ou cliente CoWo, no qual a atualização do software é baixada, deve ficar conectado à internet durante todo o tempo do download (servidor de download Bosch), e não pode ser desligado.

 A atualização do Software pode ser realizada no servidor CoWo ou em um cliente CoWo.

1. Määräystenmukainen käyttö

Ohjelmisto "CoWo" (Connected Workshop = verkotettu korjaamo) mahdollistaa asiakastietojen, ajoneuvotietojen ja protokollien synkronoimisen korjaamossa. Testilaitteet (CoWo-asiakaskoneet), on yhdistetty keskustietokoneen (CoWo-palvelimen) kautta korjaamon tietokoneverkkoon.

1.1 Järjestelmävaatimukset

CoWo-palvelin

- Käyttöjärjestelmä Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 tai Win Server 2014
- CPU (prosessori) i5 tai nopeampi
- RAM (työmuisti) 8 GB tai enemmän
- 2 HDD (kiintolevyt), molemmissa vähintään 1 TB (vaihtoehto: 1 HDD 1 TB sekä 1 SSD 256 GB käynnistysosalla)

CoWo-Client

- Käyttöjärjestelmä Win 7, Win 8 tai Win 10
- CPU (prosessori) i3 tai nopeampi
- RAM (työmuisti) 4 GB tai enemmän
- Kiintolevyn kapasiteetti 256 GB tai enemmän
- WLAN-yhteensopiva
- Bluetooth-yhteensopiva

WLAN-reititin

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 MBit/s tai korkeampi
- WLAN-verkon pitää olla käytettävissä koko korjaamolla


1.2 Tällä hetkellä tuetut CoWo-korjaamovälineet

Tuotesegmentti	Tuote	Versio
Päästöanalyysi	BEA-PC FI BEA-PC UNI	alk. V1.10 alk. V1.20
Alustanmittaus	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	alk. v5.0b318 alk. v5.0b318 alk. v5.0b319 alk. v5.0b325
Ajoneuvojärjestelmän analyysi	FSA 500 FSA 7xx	alk. 2.0 alk. 7.0
Ohjainlaitediagnoosi	ESI[tronic] 2.0	alk. 2016/2

2. Ohjelmiston asennus


2.1 Ensimmäinen asennus

Asenna ohjelmisto "CoWo" ensin CoWo-palvelimelle ja lisensoi se. Suorita sen jälkeen asennus kaikilla CoWo-asiakaskoneilla.

 Suosittelemme, että CoWo-palvelimeksi valitaan tietokone, joka on jatkuvasti käytössä ja yhdistetty kiinteästi korjaamoverkkoon sekä Internetiin.

Toimintavaiheet CoWo-palvelin:

1. Aseta CD "Connected Workshop" palvelimen DVD-asemaan.
2. Käynnistä "Windows Resurssienhallinta".
3. Käynnistä D:\RBSETUP.EXE (D = DVD-levyaseman tunnuskirjain).
⇒ Ohjelmiston asennus käynnistyy.
4. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.
5. Määritä CoWon asetukset.


 Lisenssiin tarvittavan asiakasnumeron ja salasanan löydät toimitusasiakirjoista.

⇒ Asennuksen loputtua CoWo käynnistetään CoWo-palvelimelta.


Toimintavaiheet CoWo-Client:


- Tämän jälkeen asenna "Connected Workshop" kaikkiin testilaitteisiin (CoWo-Clients). Asennus suoritetaan kuten palvelinasennus, mutta ilman lisensointia.
⇒ Asennuksen loputtua CoWo käynnistyy CoWo-palvelimessä.

→ CoWo on asennettu kokonaan.

 Jos myöhemmin täytyy tehdä muutoksia CoWo-asetuksiin, käytä salasanaa **cowo4u**.

2.2 Ohjelmiston päivitys

 ! Kun CoWo-palvelimen tai CoWo-Clienttiin halutaan asentaa ohjelmapäivitys, sen täytyy olla pysyvästi kytkettynä Internetiin (Bosch Download-Server) ja eikä sitä saa kytkeä pois päältä.

 Ohjelmiston voi päivittää CoWo-palvelimeen tai CoWo-Clienttiin.

1. Tilsigtet anvendelse

Softwaren "CoWo" (Connected Workshop = netværksforbundet værksted) gør det muligt at udveksle kundedata, køretøjsdata og protokoller på værkstedet. Kontrolhederne (CoWo-Clients) er her forbundet med en central computer (CoWo-server) via værkstedets computernetværk.

1.1 Systemkrav

CoWo-server

- Operativsystem Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 eller Win Server 2014
- CPU (processor) i5 eller højere
- RAM (arbejdshukommelse) 8 GB eller mere
- 2 HDD (harddisks) med hver især 1 TB (alternativt: 1 HDD med 1 TB og 1 SSD med 256 GB som boot-partition)

CoWo-Client

- Operativsystem Win 7, Win 8 eller Win 10
- CPU (processor) i3 eller højere
- RAM (arbejdshukommelse) 4 GB eller mere
- Harddiskkapacitet 256 GB eller mere
- WLAN-egnet
- Bluetooth-egnet

WLAN-router

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 Mbit/s eller mere
- Der skal være WLAN til rådighed i hele værkstedet


1.2 Aktuelt understøttede CoWoværkstedssapplikationer

Produktsegment	Produkt	Version
Bosch-emissions-analyse	BEA-PC FI BEA-PC UNI	fra V1.10 fra V1.20
Undervognsudmåling	FWA 43xx FWA 44xx FWA 46xx FWA 9000	fra v5.0b318 fra v5.0b318 fra v5.0b319 fra v5.0b325
Analyse af køretøjssystem	FSA 500 FSA 7xx	fra 2.0 fra 7.0
Styreenhedsdiagnose	ESI[tronic] 2.0	fra 2016/2

2. Softwareinstallation


2.1 Første installation

Installér først softwaren "CoWo" på CoWo-serveren, og udfør licensering. Foretag derefter installation på alle CoWo-clients.

 Vi anbefaler, at man som CoWo-server vælger en computer, der hele tiden er i brug og er fast forbundet med computernetværket og forbundet med internettet.

Fremgangsmåde CoWo-server:

1. Sæt cd'en "Connected Workshop" i dvd-drevet på serveren.
2. Start "Windows Stifinder".
3. Start 'D:\RBSETUP.EXE' (D = dvd-drevbogstav).
⇒ Setup starter.
4. Overhold og følg anvisningerne på skærmen.
5. Udfør første opsætning af CoWo.


 Kundennummeret, der er nødvendigt for licenseringen, og adgangskoden, fremgår af følgesedlen.

⇒ Når installationen er afsluttet, startes CoWo på CoWo-serveren.


Fremgangsmåde CoWo-client:


- Installér derefter "Connected Workshop" på alle CoWo-clients (samme forløb som ved installation af CoWo-serveren blot uden licensering).
⇒ Når installationen er afsluttet, startes CoWo på CoWo-client.

→ CoWo er opsat fuldstændigt.

 Hvis der på et senere tidspunkt skal foretages ændringer i Connected Workshop-indstillingerne, skal adgangskoden **cowo4u** anvendes.

2.2 Software-update

 Den CoWo-server eller den CoWo-client, som software-updaten downloades på, bør være permanent forbundet med internettet (Bosch Download-Server) og må ikke slukkes.

 Software-updaten kan udføres på CoWo-serveren eller på en CoWo-client.

1. Beregnet bruk

Programvaren "CoWo" (Connected Workshop = tilkoblet verksted) muliggjør overføring av kundedata, kjøretøydata og protokoller i verkstedet. Testenhetene (CoWo-klienter) er tilkoblet en sentral datamaskin (CoWo-server) via verkstedets datanettverk.

1.1 Krav til systemet

CoWo-server

- Operativsystem Win 7, Win 8, Win 10, Win Server 2008, Win Server 2012 eller Win Server 2014
- CPU (prosessor) i5 eller høyere
- RAM (arbeidsminne) 8 GB eller høyere
- 2 HDD (harddisker) hver med 1 TB (alternativt: 1 HDD med 1 TB og 1 SSD med 256 GB som boot-partisjon)

CoWo-klient

- Operativsystem Win 7, Win 8 eller Win 10
- CPU (prosessor) i3 eller høyere
- RAM (arbeidsminne) 4 GB eller høyere
- Harddiskkapasitet 256 GB eller høyere
- WLAN-klar
- Bluetooth-klar

WLAN-ruter

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n
- ADSL 16 MBit/s eller høyere
- WLAN må være tilgjengelig i hele verkstedet


1.2 For tiden støttede CoWo-verkstedsanvendinger

Produktsegment	Produkt	Versjon
Emisjonsanalyse	BEA-PC FI	fra V1.10
	BEA-PC UNI	fra V1.20
Chassismåling	FWA 43xx	fra v5.0b318
	FWA 44xx	fra v5.0b318
	FWA 46xx	fra v5.0b319
	FWA 9000	fra v5.0b325
Kjøretøysystemanalyse	FSA 500	fra 2.0
	FSA 7xx	fra 7.0
Styreenhetsdiagnose	ESI[tronic] 2.0	fra 2016/2

2. Software-installasjon


2.1 første installasjon

Installer og lisenser programvaren "CoWo" først på CoWo-serveren. Gjennomfør deretter installasjonen på alle CoWo-klienter.

 Vi anbefaler å velge en datamaskin som CoWo-server, som er i konstant bruk og forbundet fast med data-nettverket, og Internett.

Fremgangsmåte CoWo-server:

1. Sett inn CDen "Connected Workshop" i DVD-stasjonen til serveren.
2. Start "Windows Explorer".
3. Start 'D:\RBSETUP.EXE' (D = DVD-spillerens bokstav).
⇒ Setup starter.
4. Vær oppmerksom på og følg anvisningene på skjermen.
5. Gjennomfør CoWo førsteinnretting.

 Du finner kundenummer og passord nødvendig for lisenseringen i følgeseddelen.


⇒ På slutten av installasjonen blir CoWo startet på CoWo-serveren.

Fremgangsmåte CoWo-klient:


➤ Deretter installeres "Connected Workshop" på alle CoWo-klienter (forløp som ved installering av CoWo-server, men uten lisensering).


⇒ På slutten av installasjonen blir CoWo startet på CoWo-klient.

→ CoWo er fullstendig innrettet.

 For å foreta endringer i innstillingene til Connected Workshop i ettertid, må man bruke passordet **cow-o4u**.

2.2 Software-update

 CoWO-server eller CoWo-klient hvor programvareoppdateringen blir lastet ned, skal være permanent forbundet med Internett (Bosch nedlastingsserver) og skal ikke slås av.

 Programvareoppdatering kan gjennomføres på CoWo-server eller på en CoWo-klient.

Robert Bosch GmbH

Automotive Service Solutions
Franz-Oechsle-Straße 4
73207 Plochingen
DEUTSCHLAND

www.bosch.com

bosch.prueftechnik@bosch.com

1 689 978 622 | 2016-12-15

1 687 P10 223 999